
BBC LEARNING ENGLISH

Authentic Real English 地道英语

Talk shop “聊商店”



- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

Neil

There you go, Feifei. One skinny cappuccino for you.

Feifei

Thanks, Neil. It's good to get away from the office, and I like this cafe. It's very stylish, for you!

Neil

I'll take that as a compliment. Now, shall we get down to business?

Feifei

'Get down to business'? 我们一定要谈论工作吗？我觉得咱们应该抛开工作，放松放松，聊聊天。比如，你今年的假期计划是什么？Where are you going this year?

Neil

Sorry, Feifei, we need to talk shop for a moment.

Feifei

Shopping? 购物可是我的长项。I'd love to talk about shopping.

Neil

No. Talk shop.

Feifei

Which shop?

Neil

Our shop! I mean our work. To talk shop means to talk about work, even when you're not at work!

Feifei

Oh, right! And do we talk shop to just anyone?

Neil

No, Feifei, just to the people we work with. I don't think anybody else would be interested. Let's hear from some more people who are 'talking shop'.

Examples

We went to the pub to celebrate Rob's birthday but inevitably we started talking shop!

I bumped into my boss on the train home tonight and he talked shop all the way to my stop!

We've been at work all day. Let's all have some fun and not talk shop. Please!

Feifei

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”。在这期节目中，我们一起学习“talk shop”这个短语的用法。“Talk shop”的意思是“与同事在工作时间外谈论工作”，就好比汉语里说的“三句话不离本行”。So come on, then, Neil. Let's talk about work, if we have to.

Neil

Thanks. I brought you to the cafe so we could talk about all the scripts I've got to write.

Feifei

原来你给我买咖啡是有目的的！You want me to write some scripts!

Neil

Of course not. I just need some ideas for some authentic English phrases to write about. That's why I needed to ...

Feifei

...talk shop.

Neil

Exactly.

Feifei

No! 'Talk shop'. That's an English phrase you can write about.

Neil

Brilliant, Feifei. Wow, these scripts just write themselves! Fancy another coffee?

Feifei

Only if we stop talking shop!

Neil

Bye.

Feifei

Bye!